

Stampante  
multifunzione a colori  
Xerox<sup>®</sup> C315,  
Stampante a colori  
Xerox<sup>®</sup> C410 e  
Stampante Xerox<sup>®</sup>  
B410

Guida all'accessibilità

© 2023 Xerox Corporation. Tutti i diritti riservati. Xerox® è un marchio di Xerox Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Adobe®, il logo Adobe PDF, Adobe® Reader®, Adobe® Type Manager®, ATM™, Flash®, Macromedia®, Photoshop® e PostScript® sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems, Inc.

Apple®, Bonjour®, EtherTalk™, TrueType®, iPad®, iPhone®, iPod®, iPod touch®, AirPrint® e il logo AirPrint®, Mac®, Mac OS® e Macintosh® sono marchi o marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

IOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco Systems, Inc. e/o delle sue affiliate negli Stati Uniti e in certi altri paesi.

Il servizio Web e-mail Gmail™ e la piattaforma di tecnologie mobili Android™ sono marchi registrati di Google, Inc.

HP-GL®, HP-UX® e PCL® sono marchi registrati di Hewlett-Packard Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

IBM® e AIX® sono marchi registrati di International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

McAfee®, ePolicy Orchestrator® e McAfee ePO™ sono marchi o marchi registrati McAfee, Inc. negli Stati Uniti e altri paesi.

Microsoft®, Windows Vista®, Windows®, Windows Server® e OneDrive® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Mopria è un marchio di Mopria Alliance.

PANTONE® e altri marchi di Pantone, Inc. sono proprietà di Pantone, Inc.

UNIX® è un marchio negli Stati Uniti e in altri paesi, concesso su licenza esclusiva di X/ Open Company Limited.

Linux® è un marchio registrato di Linus Torvalds.

Wi-Fi CERTIFIED Wi-Fi Direct® è un marchio di Wi-Fi Alliance.

PCL® è un marchio registrato di Hewlett-Packard Company. PCL è la denominazione di una serie di comandi (linguaggio) e funzioni inclusi nelle proprie stampanti. Questa stampante è compatibile con il linguaggio PCL. Ciò significa che la stampante riconosce i comandi del linguaggio PCL utilizzati nelle diverse applicazioni e ne emula le funzioni corrispondenti.

Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

# Sommario

Descrizione generale .....	5
Descrizione generale .....	6
Modelli di stampante supportati .....	7
Come contattare l'assistenza clienti .....	8
Scelta della posizione della stampante per una corretta accessibilità .....	9
Tramite il pannello comandi .....	10
Esecuzione di una copia rapida dal pannello comandi .....	12
Abilitazione delle funzioni di accessibilità selezionabili dall'utente .....	13
Abilitazione della modalità di ingrandimento .....	14
Tramite Guida vocale .....	15
Attivazione della Guida vocale .....	15
Navigazione su schermo con i comandi gestuali .....	15
Uso della tastiera sul display .....	16
Tramite tastiera .....	17
Navigazione nello schermo mediante la tastiera .....	17
Esecuzione di un'attività mediante la tastiera .....	19
Esecuzione di copie .....	19
Invio di fax .....	19
Invio di e-mail .....	19
Configurazione delle impostazioni di accessibilità .....	21
Regolazione della velocità del parlato della Guida vocale .....	22
Regolazione del volume cuffia predefinito .....	23
Regolazione del volume predefinito dell'altoparlante interno .....	24
Attivazione di password o numeri di identificazione personale vocali .....	25
Modifica del tipo di tastiera .....	26
Configurazione delle impostazioni dell'altoparlante fax .....	27
Attivazione dell'avviso acustico quando si carica carta nel vassoio ADF .....	28
Regolazione dell'intervallo pressione ripetuta dei tasti .....	29
Regolazione del ritardo iniziale prima della ripetizione tasti .....	30
Regolazione della ripetizione tasti automatica .....	31
Abilitazione della copia fronte/retro .....	32
Modifica della lingua su schermo .....	33
Estensione del timeout di inattività .....	34



# Descrizione generale

Questo capitolo contiene:

Descrizione generale .....	6
Modelli di stampante supportati .....	7
Come contattare l'assistenza clienti .....	8
Scelta della posizione della stampante per una corretta accessibilità.....	9
Tramite il pannello comandi .....	10
Esecuzione di una copia rapida dal pannello comandi .....	12

## Descrizione generale

Questo documento illustra come impostare, configurare e utilizzare le funzioni di accessibilità della stampante.



Nota: I driver di stampa sono compatibili con le tecnologie assistive, come i lettori di schermo per Windows e iOS.

## Modelli di stampante supportati

- Stampante multifunzione a colori Xerox® C315
- Stampante a colori Xerox® C410
- Stampante Xerox® B410



Nota: L'assistenza futura varia a seconda del modello di stampante.


## Come contattare l'assistenza clienti

L'assistenza tecnica telefonica è disponibile solo negli Stati Uniti e in Canada; chiamare al numero: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376). Per contattare l'assistenza tecnica in altri paesi o aree geografiche, inviare un'e-mail o chattare, visitare il sito a <http://support.xerox.com>.



## Scelta della posizione della stampante per una corretta accessibilità


Per informazioni sui requisiti di spazio della stampante, consultare la sezione Scelta della posizione per la stampante nella *Guida per l'utente*.

 Nota: Su alcune stampanti, è necessario utilizzare un tavolo o un supporto per soddisfare i requisiti di altezza. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *Guida per l'utente* su [www.support.xerox.com](http://www.support.xerox.com).


Assicurarsi che:

- Il pannello comandi si trovi a un'altezza compresa tra 610 e 1016 mm (24 e 40 poll.).
- Il pannello comandi sia visibile da un punto a 1016 mm (40 poll.) di altezza dal pavimento.
- Lo spazio libero richiesto per le seguenti aree è stato ampliato a:

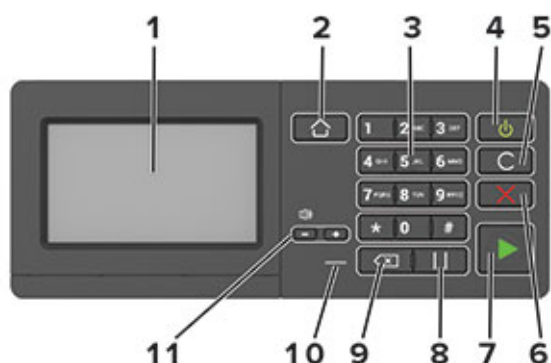
- Lato anteriore: 1220 mm (48 poll.)


 Nota: Se la stampante è installata in uno spazio ristretto, estendere lo spazio libero a 1520 mm (60 poll.).





- Lato sinistro e lato destro: 760 mm (30 poll.)








 Nota: Lo spazio libero dipende da come vengono sostituiti i materiali di consumo.

Tramite il pannello comandi



 Nota: Il pannello comandi mostrato qui è per la stampante multifunzione a colori Xerox® C315. A seconda del modello, la stampante può disporre di un pannello comandi esclusivamente touch-screen.

ELE-ME-NTO	PARTI DEL PANNELLO COMANDI	FUNZIONE
1	Visualizza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visualizzare i messaggi della stampante e lo stato dei materiali di consumo.</li> <li>• Installare e utilizzare la stampante.</li> </ul>
2	Pulsante Home	<p>Andare alla schermata iniziale.</p> <p> Nota: Questo pulsante ha un'icona in rilievo di una casa.</p>
3	Tastierino	<p>Immettere numeri o simboli in un campo di input.</p> <p> Nota: Il tasto <b>5</b> presenta un interruttore tattile.</p>
4	Pulsante di accensione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accendere o spegnere la stampante.</li> <li>• Impostare la stampante in modalità di sospensione o ibernazione.</li> <li>• Attivare la stampante dalla modalità di sospensione o ibernazione.</li> </ul> <p> Nota: Questo pulsante ha un'icona in rilievo di una linea parzialmente all'interno di un cerchio spezzato.</p>
5	Pulsante Cancella tutto o Ripristina	<p>Ripristinare le impostazioni di una funzione, ad esempio copia, fax o scansione, sul valore predefinito.</p> <p> Nota: Questo pulsante ha un'icona in rilievo della lettera C.</p>
6	Pulsante Stop o Annulla	<p>Interrompere il lavoro corrente.</p>

ELEMENTO	PARTI DEL PANNELLO COMANDI	FUNZIONE
		 Nota: Questo pulsante ha un'icona in rilievo della lettera X.
7	Pulsante Avvio	Avviare un lavoro, in base alla modalità selezionata.  Nota: Questo pulsante ha un'icona in rilievo di un cerchio.
8	Pulsante Pausa	Inserire una pausa di selezione in un numero di fax.  Nota: Questo pulsante ha un'icona in rilievo di linee parallele.
9	Pulsante Backspace	Spostare il cursore all'indietro ed eliminare un carattere in un campo di input.  Nota: Questo pulsante ha un'icona in rilievo di una freccia a sinistra.
10	Spia luminosa	Verificare lo stato della stampante.  Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.
11	Pulsanti del volume	Regolare il volume della cuffia o dell'altoparlante.  Nota: Questi pulsanti hanno icone in rilievo dei simboli più e meno. La stampante in uso può essere dotata di una porta per cuffia o per altoparlante.  Nota: La porta audio è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

## Esecuzione di una copia rapida dal pannello comandi

1. Caricare un documento originale nell'alimentatore automatico (ADF) o sul vetro dello scanner.

 Nota:

- Quando si carica un documento nel vassoio ADF, regolare le guide della carta.
- Per eseguire più copie, utilizzare il tastierino per inserire il numero.

2. Dal pannello comandi, premere il pulsante **Avvio**.

 Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

## Abilitazione delle funzioni di accessibilità selezionabili dall'utente

Questo capitolo contiene:

Abilitazione della modalità di ingrandimento.....	14
Tramite Guida vocale .....	15
Tramite tastiera .....	17
Esecuzione di un'attività mediante la tastiera.....	19

## Abilitazione della modalità di ingrandimento



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

1. Dal pannello comandi, tenere premuto il tasto **5** finché non viene prodotto un messaggio vocale.
2. Selezionare **Modalità di ingrandimento**.
3. Selezionare **OK**.

Per ulteriori informazioni sulla navigazione in uno schermo ingrandito, vedere [Navigazione nello schermo con comandi gestuali](#).

## Tramite Guida vocale

### ATTIVAZIONE DELLA GUIDA VOCALE



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

#### Dal pannello comandi

1. Tenere premuto il tasto **5** finché non viene prodotto un messaggio vocale.
2. Selezionare **OK**.

#### Dalla tastiera

1. Tenere premuto il tasto **5** finché non viene prodotto un messaggio vocale.
2. Premere **Tab** per spostare il cursore di selezione sul pulsante **OK**, quindi premere **Invio**.



Nota:

- La Guida vocale viene attivata anche inserendo le cuffie nell'apposito jack.
- Per regolare il volume, utilizzare gli appositi pulsanti nella parte inferiore del pannello comandi.
- In alcuni modelli di stampante la guida vocale ha un supporto linguistico limitato.


### NAVIGAZIONE SU SCHERMO CON I COMANDI GESTUALI



Nota:

- I gesti sono applicabili solo con la Guida vocale attivata.
- Per digitare i caratteri e regolare determinate impostazioni è richiesta una tastiera fisica. Per ulteriori informazioni, vedere [Esecuzione di un'attività mediante la tastiera](#).
- Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

GESTO	FUNZIONE
Doppio tocco	Selezionare un'opzione o un elemento sullo schermo.
Triplo tocco	Ingrandire o ridurre testo o immagini.
Scorrimento verso destra o verso il basso	Passare all'elemento successivo sullo schermo.
Scorrimento verso sinistra o verso l'alto	Passare all'elemento precedente sullo schermo.
Riquadro	Accedere alle parti dell'immagine ingrandita che superano i limiti della schermata.

GESTO	FUNZIONE
	 Nota: Questo gesto richiede l'uso di due dita per trascinare il cursore su un'immagine ingrandita.
Scorrimento verso l'alto, quindi a sinistra	Uscire da un'applicazione e tornare alla schermata iniziale.
Scorrimento verso il basso, quindi a sinistra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Annullare un lavoro.</li> <li>• Tornare all'impostazione precedente.</li> <li>• Uscire dalla schermata visualizzata senza modificare alcun valore o impostazione.</li> </ul>
Scorrimento verso l'alto, quindi in basso	Passare al primo elemento sullo schermo.
Scorrimento verso il basso, quindi in alto	Passare all'ultimo elemento sullo schermo.
Scorrimento a destra, quindi a sinistra	Scorrere in basso una pagina che è più lunga dello schermo.
Scorrimento a sinistra, quindi a destra	Scorrere in alto una pagina che è più lunga dello schermo.

#### USO DELLA TASTIERA SUL DISPLAY

Effettuare una o più operazioni riportate di seguito.

- Trascinare un dito sul tasto per pronunciare il carattere.
- Sollevare il dito per immettere o digitare il carattere nel campo.
- Selezionare **Backspace** per eliminare i caratteri.
- Per ascoltare il contenuto nel campo di input, premere **Tab**, quindi premere **Maiusc + Tab**.



## Tramite tastiera


Per abilitare la navigazione tramite tastiera sulla stampante, collegare una tastiera USB supportata alla porta USB e premere il tasto **Tab** per attivare il cursore di selezione.

### NAVIGAZIONE NELLO SCHERMO MEDIANTE LA TASTIERA



Nota:

- Xerox consiglia di utilizzare una tastiera USB standard.
- La navigazione tramite tastiera è compatibile con la guida vocale.
- Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

PARTI DELLA TASTIERA	FUNZIONE
Tab	Spostare il cursore di selezione sull'elemento successivo sullo schermo.   Nota: Utilizzare il tasto <b>Tab</b> come metodo principale di navigare nello schermo utilizzando una tastiera.
Maiusc + Tab	Spostare il cursore di selezione sull'elemento precedente sullo schermo.
Invio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniziare un'azione.</li> <li>• Selezionare i valori di impostazione.</li> <li>• Aprire un menu.</li> <li>• Accettare una selezione.</li> </ul>
Freccia su	Spostare il cursore di selezione sull'elemento precedente di un elenco.
Freccia giù	Spostare il cursore di selezione sull'elemento successivo di un elenco.
Freccia sinistra	Spostare il cursore di selezione sull'elemento a sinistra.
Freccia destra	Spostare il cursore di selezione sull'elemento a destra.
Home	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spostare il cursore di selezione sul primo elemento dell'elenco.</li> <li>• Spostare il cursore di selezione all'inizio di un campo di input.</li> </ul>
Esc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Annullare un lavoro.</li> <li>• Tornare alla pagina precedente.</li> <li>• Uscire dalla schermata popup di un'impostazione senza modificare alcun valore.</li> </ul>
Pag giù	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passare all'ultimo elemento di un elenco all'interno di una singola pagina.</li> <li>• Passare alla pagina successiva.</li> </ul>
Pag su	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Passare al primo elemento di un elenco all'interno di una singola pagina.</li> <li>• Passare alla pagina precedente.</li> </ul>

PARTI DELLA TASTIERA	FUNZIONE
F7	Silenziare il volume.
F6	Ripetere l'ultimo prompt vocale.
F2	Aprire la coda lavori.
F3	Avviare un lavoro, in base alla modalità selezionata.
Spazio	Passare alla pagina successiva.
Alt + Maiusc + L	Aprire la finestra di login.
Alt + Maiusc + N	Aprire o chiudere il centro notifiche.
Alt + Esc	Tornare alla schermata iniziale.

## Esecuzione di un'attività mediante la tastiera

Le seguenti attività sono esempi di attività avviate dalla schermata iniziale.

### ESECUZIONE DI COPIE



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

1. Caricare un documento originale nel vassoio dell'ADF o sul vetro dello scanner.



Nota: Quando si carica un documento nel vassoio ADF, regolare le guide della carta.

2. Sulla tastiera, premere **Tab** per spostare il cursore di selezione sull'icona **Copia**, quindi premere **Invio**.
3. immettere il numero di copie.
4. Premere **Tab** per spostare il cursore di selezione sul pulsante **Copia**, quindi premere **Invio**.

### INVIO DI FAX



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

1. Caricare un documento originale nel vassoio dell'ADF o sul vetro dello scanner.



Nota: Quando si carica un documento nel vassoio ADF, regolare le guide della carta.

2. Sulla tastiera, premere **Tab** per spostare il cursore di selezione sull'icona Fax, quindi premere **Invio** due volte.
3. Inserire il numero fax del destinatario.
4. Premere **Tab** per spostare il cursore di selezione sul pulsante **Fax**, quindi premere **Invio**.

### INVIO DI E-MAIL



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

1. Caricare un documento originale nel vassoio dell'ADF o sul vetro dello scanner.



Nota: Quando si carica un documento nel vassoio ADF, regolare le guide della carta.

2. Sulla tastiera, premere **Tab** per spostare il cursore di selezione sull'icona E-mail, quindi premere **Invio** due volte.
3. Digitare l'indirizzo e-mail del destinatario.
4. Premere **Tab** per spostare il cursore di selezione sul pulsante **Inviare**, quindi premere **Invio**.



# Configurazione delle impostazioni di accessibilità

Questo capitolo contiene:

Regolazione della velocità del parlato della Guida vocale .....	22
Regolazione del volume cuffia predefinito.....	23
Regolazione del volume predefinito dell'altoparlante interno.....	24
Attivazione di password o numeri di identificazione personale vocali.....	25
Modifica del tipo di tastiera.....	26
Configurazione delle impostazioni dell'altoparlante fax .....	27
Attivazione dell'avviso acustico quando si carica carta nel vassoio ADF .....	28
Regolazione dell'intervallo pressione ripetuta dei tasti.....	29
Regolazione del ritardo iniziale prima della ripetizione tasti .....	30
Regolazione della ripetizione tasti automatica .....	31
Abilitazione della copia fronte/retro .....	32
Modifica della lingua su schermo .....	33
Estensione del timeout di inattività.....	34



Nota: Le seguenti attività e impostazioni richiedono l'uso del touch screen o l'assistenza dell'amministratore.

## Regolazione della velocità del parlato della Guida vocale

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Accessibilità > Velocità del parlato**.
2. Selezionare la velocità del parlato.



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

## Regolazione del volume cuffia predefinito

1. Dal pannello comandi, selezionare **Impostazioni > Periferica > Accessibilità**.
2. Regolare il volume della cuffia.



Nota:

- Il volume viene ripristinato sul valore predefinito dopo la disconnessione della sessione o quando la stampante esce dalla modalità di sospensione o ibernazione.
- Sulla stampante multifunzione a colori Xerox® C315, è possibile regolare il volume utilizzando il volume del pannello comandi.

## Regolazione del volume predefinito dell'altoparlante interno



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

1. Dal pannello comandi, selezionare **Impostazioni > Periferica > Preferenze > Suoni dispositivo**.
2. Regolare il volume.



Nota:

- Se l'opzione **Disattivare tutti i segnali acustici** è abilitata, gli avvisi acustici sono disattivati. Questa impostazione rallenta inoltre le prestazioni della stampante.
- Il volume viene ripristinato sul valore predefinito dopo la disconnessione della sessione o quando la stampante esce dalla modalità di sospensione o ibernazione.



## Attivazione di password o numeri di identificazione personale vocali

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Accessibilità > Pronuncia password/PIN**.
2. Attivare l'impostazione.



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

## Modifica del tipo di tastiera

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Preferenze > Tastiera > Tipo di tastiera**.
2. Selezionare un tipo di tastiera.



Nota: Far corrispondere il tipo di tastiera alla lingua di visualizzazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a [Modifica della lingua su schermo](#).

## Configurazione delle impostazioni dell'altoparlante fax

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Fax > Impostazione fax > Impostazioni altoparlante**.
2. Attenersi alla seguente procedura:
  - Impostare la modalità altoparlante su **Sempre attivato**.
  - Impostare il volume dell'altoparlante su **Alto**.
  - Attivare il volume della suoneria.



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

## Attivazione dell'avviso acustico quando si carica carta nel vassoio ADF

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Notifiche**.
2. Abilitare l'impostazione **Segnale acustico ADF caricato**.



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.

## Regolazione dell'intervallo pressione ripetuta dei tasti

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Accessibilità > Intervallo pressione ripetuta dei tasti**.
2. Inserire il valore.

## Regolazione del ritardo iniziale prima della ripetizione tasti

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Accessibilità > Ritardo iniziale ripetizione tasti**.
2. Inserire il valore.

## Regolazione della ripetizione tasti automatica

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Accessibilità > Ripetizione tasti automatica**.
2. Inserire il valore.

## Abilitazione della copia fronte/retro

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Copia > Lati (Fronte/retro)**.
2. Selezionare **2 lati su 2 lati** o **2 lati su 1 lato**.



Nota: Questa opzione è disponibile solo su alcuni modelli di stampante.



## Modifica della lingua su schermo

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Preferenze > Lingua schermo**.
2. Selezionare una lingua per lo schermo.

## Estensione del timeout di inattività

1. Nella schermata iniziale, selezionare **Impostazioni > Periferica > Accessibilità**.
2. Abilitare l'impostazione **Estendi timeout schermo**.



Nota:

- Se abilitati, i timeout vengono estesi automaticamente fino a 10 volte l'impostazione corrente.
- Se la **Guida vocale** è attivata, i timeout vengono estesi automaticamente fino a 10 volte l'impostazione corrente.
- Quando il timeout scade, viene visualizzata una schermata di notifica per consentire un'ulteriore estensione.



